

# 抗美援朝 战争

中国军事博物馆展览系列画册



中国军事博物馆编

人民出版社

E297.5  
Z566

中国军事博物馆编

# 抗美援朝战争

人民出版社

038062

责任编辑: 曹力红  
装帧设计: 夏 鑫  
版式设计: 夏 鑫  
北京嘉荣嘉画平面设计公司  
责任校对: 吴海平

### 图书在版编目(CIP)数据

抗美援朝战争 / 中国军事博物馆编.  
—北京: 人民出版社, 2000.10  
(中国军事博物馆展览系列画册)

ISBN 7-01-003252-1

I. 抗…  
II. 中…  
III. 抗美援朝战争—图集  
IV. E297.5-64  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 71016 号

### 抗美援朝战争

KANG MEI YUAN CHAO ZHANZHENG

中国军事博物馆编

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

网址: <http://01.peoplespace.net>

E-mail: 01@peoplespace.net

北京百花彩印有限公司印刷厂印刷

新华书店经销

2000 年 10 月第 1 版 2000 年 10 月北京第 1 次印刷

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/16 印张: 18.5

印数: 1—3000 册

ISBN 7-01-003252-1/K · 646 定价 160.00 元



值

中国人民志愿军

抗美援朝出国作战 50 周年之际，

谨将此画册献给为保卫世界和平做出贡献的人们。

On the occasion of the 50th anniversary of the Chinese People's

Volunteers entering into the War of Resisting US

Aggression and Aiding Korea, we sincerely

dedicate this picture album to those

who have made contributions

to the world

peace.



# 中 国 军 事 博 物 馆

主 编：袁 伟  
副 主 编：彭泉生 王景春 王天晞  
编 委：袁 伟 彭泉生 盖生福 王景春  
陈铁榜 高铁庄 李云平 杜志刚  
陈序琪 王天晞 姜廷玉 李从民  
杨谷昌 李跃进 陈玉金 马 沈  
马 沈 吕才良 黄 敏 冯 虹  
陈玉金 缪炳法 田惠玲 何春华  
沈震芳 李 韧 邸 峥 (英文翻译)  
李跃进 夏 鑫  
姜 辉 张秀玲 唐升健

装帧设计：  
摄影资料：

## 编者的话

毛泽东主席亲笔题写馆名的中国人民革命军事博物馆（简称“中国军事博物馆”或“军博”），是经中央军委决定筹建的我国唯一的大型综合性军事历史博物馆。主要展示中国共产党领导下的人民革命武装斗争史和中国人民解放军军史，以及整个中华民族上下五千年的军事史、战争史和兵器史。1960年正式开馆以来，共接待国内外观众6000万人次，被中共中央宣传部、解放军总政治部、国家教委等六部委命名为“百个爱国主义教育示范基地”。

以江泽民主席为核心的党中央，中央军委十分关心和重视军博的建设，多次亲临参观指导。为了进一步提高军博的展览水平、充分发挥军博爱国主义教育、革命传统教育、军事科普教育、全民国防教育的“基地”作用，从1998年开始，对整个展览进行了全面调整和充实。调整充实后主要有：古代战争馆、近代战争馆、革命战争馆、保卫社会主义馆、兵器馆、中国人民解放军对外交往友谊馆（礼品馆）和程允贤雕塑艺术展。

根据广大观众的要求和我馆“办一个展览 编一部画册 写一本专著”的业务工作思路，我们在展览调整的基础上，精选、编纂了这套“中国军事博物馆展览系列画册”。这套画册共分九册：《古代战争》、《近代战争》、《土地革命战争》、《抗日战争》、《解放战争》、《抗美援朝战争》、《保卫社会主义祖国》、《兵器》和《程允贤雕塑艺术》，总计18万字，配有5400多幅图片和展品彩照。它不仅收入了我国各个历史断代、历史时期珍贵的历史图片、文物和文献，而且还收入了反映和再现一些重大事件、重要人物的绘画、雕塑和景观等陈列艺术品。从这套画册中，人们不仅能够看到中华民族上下五千年生动的战争历史画卷，而且也能够领略和欣赏到一些艺术大师的绘画、雕塑精品和军博的陈列艺术。为便于对外交流，画册文字叙述部分加了英文对照，英文翻译突出重点、部分全译，部分只译展品名称或简介。

“中国军事博物馆展览系列画册”的编辑出版，得到了总政首长和四总部机关的关怀和指导，内容编排和翻译，先后得到军事科学院、国防大学、中国社会科学院、中共党史研究室、中央文献研究室、中央档案馆、解放军档案馆、解放军画报社等单位有关专家和学者大力帮助和支持；并吸收了史学界、军事学界多位专家的研究成果；得到人民出版社和百花彩印有限公司的鼎力相助。值此系列画册成书出版之际，谨向关怀、指导和帮助过我们的各位领导、有关单位和学术界同仁致以衷心谢忱。



# 序言

中国军事博物馆馆长  
袁伟

少将

伟大的抗美援朝战争，是中国人民在新中国成立之后，为援助朝鲜人民抗击美国侵略和保卫国家安全，为维护东方与世界和平而进行的一场反侵略的正义战争。

1950年6月25日，朝鲜内战爆发。美国从其称霸世界的全球战略出发，立即进行武装干涉，并令其海军舰队侵入台湾海峡，入侵中国领土台湾。与此同时，操纵联合国通过非法决议，组成以美国为首的“联合国军”，将侵略战火烧到鸭绿江边。毛泽东主席和中共中央根据朝鲜劳动党和朝鲜民主主义人民共和国政府的请求，从挽救朝鲜危局，保卫我国安全和维护世界和平这一根本立场出发，毅然作出“抗美援朝、保家卫国”的战略决策，迅速组成中国人民志愿军，于1950年10月开赴朝鲜，同朝鲜人民一道抗击美国侵略者。经过两年零九个月的艰苦斗争，终于以劣势装备打败了具有现代技术装备的以美国为首的“联合国军”，迫使对方于1953年7月27日在朝鲜停战协定上签字。

抗美援朝战争的胜利，具有重大的国际意义和深远的历史意义。中国人民志愿军在这场伟大的战争中，取得了在劣势装备条件下战胜优势装备之敌的极为宝贵的经验，将自己的军事斗争艺术提高到一个新的水平，从而丰富和发展了毛泽东军事思想。抗美援朝的胜利，是毛泽东军事思想的伟大胜利。

2000年9月15日

## Preface

Major General Yuan Wei,  
Head of the Chinese Military Museum

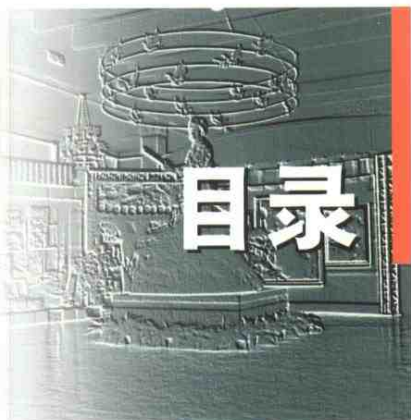
*The great War of Resisting US Aggression and Aiding Korea was a just counter-aggression war launched by the Chinese people after the founding of the new China for aiding the Korean people to resist the US aggression, defending our motherland and maintaining the peace in the east and the world as well.*

*On June 25, 1950, the Korean civil war broke out. Out of the global strategy of dominating the world, the US immediately waged an armed intervention and ordered its navy to intrude the Taiwan Strait and China's territory Taiwan. At the same time, the US manipulated the UN to pass an illegal resolution and organize the UN Forces headed by the US, expanding the war flames to the Yalu River. At the request of the Korean Labor Party and the government of the Democratic People's Republic of Korea, from the fundamental position of saving Korea out of danger, defending our motherland and maintaining world peace, Chairman Mao Zedong and the Central Committee of the Communist Party of China resolutely made the strategic decision of Resisting US Aggression and Aiding Korea, Protecting Our Homes and Defending Our Motherland. The Chinese People's Volunteers was organized soon and went to Korea in October 1950 to fight shoulder to shoulder with the Korean people against the US aggressors. After the two-year-and-nine-month hard struggle, the poorly equipped Chinese People's Volunteers defeated the UN forces headed by US, which had modern technical equipment, and forced the opponent to sign on the Korean Armistice Agreement on July 27, 1953.*

*The victory of the War of Resisting the US Aggression and Aiding the Korea had important international and profound historical significances. In this great war, the poorly equipped Chinese people's Volunteers gained the very valuable experiences of defeating enemies with superior modern equipment. The Volunteers raised the level of their military struggle art to a new level and enriched and developed the Mao Zedong Military Thought. The victory of the War of Resisting the US Aggression and Aiding Korea was the victory of the Mao Zedong Military Thought.*

September 15, 2000





---

战火逼境 <i>War Flames Spreading to China</i>	1
决策出兵 <i>Deciding to Dispatch Troops</i>	8
人民支援 <i>People's Support</i>	23
运动歼敌 <i>Annihilating the Enemy in Mobile Warfare</i>	41
第一次战役 <i>The First Campaign</i>	43
第二次战役 <i>The Second Campaign</i>	53
第三次战役 <i>The Third Campaign</i>	73
第四次战役 <i>The Fourth Campaign</i>	87
第五次战役 <i>The Fifth Campaign</i>	101
阵地防御 <i>Defending in Positions</i>	113
击退敌军夏秋季攻势 <i>Repelling the Enemy's Summer and Autumn Offensives</i>	114
反“绞杀战”和反细菌战 <i>Fighting against the "Strangling Warfare" and Germ Warfare</i>	124
依托坑道 积极歼敌 <i>Actively Annihilating the Enemy by Backing on to Tunnels</i>	140
上甘岭战役 <i>The Shangganling Campaign</i>	154
夏季反击战役 <i>The Summer Counterattack Campaign</i>	170
边打边建 <i>Constructing While Fighting</i>	188
政治工作 <i>Political Work</i>	219
后勤战线 <i>Logistic Front</i>	237
停战谈判 <i>Armistice Negotiation</i>	255
胜利归国 <i>Returning in Triumph</i>	272

---

# WAR FLAMES SPREADING TO CHINA

## 战火逼境

1950年6月25日，朝鲜内战爆发。

美国政府从其称霸世界的全球战略出发，立即出兵实行武装干涉，同时，命令第七舰队入侵台湾海峡。

8月，美国飞机轰炸了中国东北边境地区。10月上旬，以美国为首的“联合国军”越过“三八线”，大举北犯，公然将战火烧向中国。

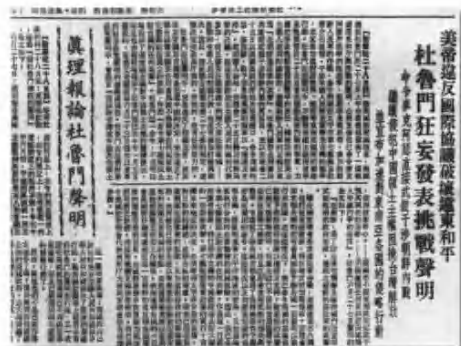


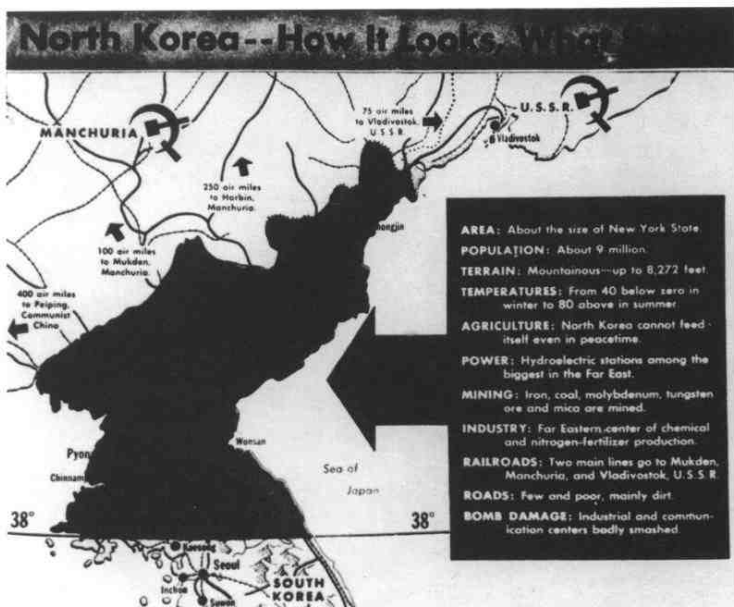
↑ 1950年6月25日，朝鲜内战爆发。  
 On 25 June 1950, the Korean civil war broke out.

↑ 6月27日，美国总统哈里·杜鲁门发表声明，悍然宣布对朝鲜实行武装干涉。  
 On June 27, US President Harry Truman made a statement, outrageously declaring military intervention to Korea.



↑ 6月27日，美国海军第七舰队侵入中国领上台湾海峡。  
 On June 27, the US Navy's 7th Fleet intruded China's Taiwan Strait.





↑ 7月2日，美军第24步兵师先头部队到达南朝鲜大田车站。

*On July 2, advanced troops of the 24th US Infantry Division arrived at Taejon station of South Korea.*

→ 7月7日，美国操纵联合国安理会通过非法决议，组成以美国为首的“联合国军”。左二为“联合国军总司令”道格拉斯·麦克阿瑟。

*On July 7, under the manipulation of the US, the UNSC passed the illegal resolution to organize the US-headed UN Forces. Left 2, Douglas MacArthur, Commander-in-chief of the UN Forces.*



↑ 美国《新闻与世界报导》上刊出的介绍朝鲜战略地位重要性的地图。

*Map published on US News and World Report introducing the strategic importance of Korea.*



↑ 遭受美国空军轰炸的朝鲜新义州市。  
*Sinuiju of North Korea lying under the bombardment by the US air forces.*



→ 朝鲜人民备遭战火残害，成千上万的儿童失去了母亲。  
*The North Korean people suffered greatly from the war. Thousands of children lost their mothers.*



← 朝鲜人民军进行顽强抵抗。  
*The North Korean people resisted indomitably.*

← 8月29日，美国空军对中国辽宁省宽甸县古楼子进行扫射，打伤多人。图为农民自发集会，愤怒声讨美国侵略者的罪行。

*On August 29, the US air force strafed civilians and injured many in Gulouzi area of Kuandian County, Liaoning Province of China. Peasants spontaneously rallied and indignantly denounced the US aggressor's crime.*



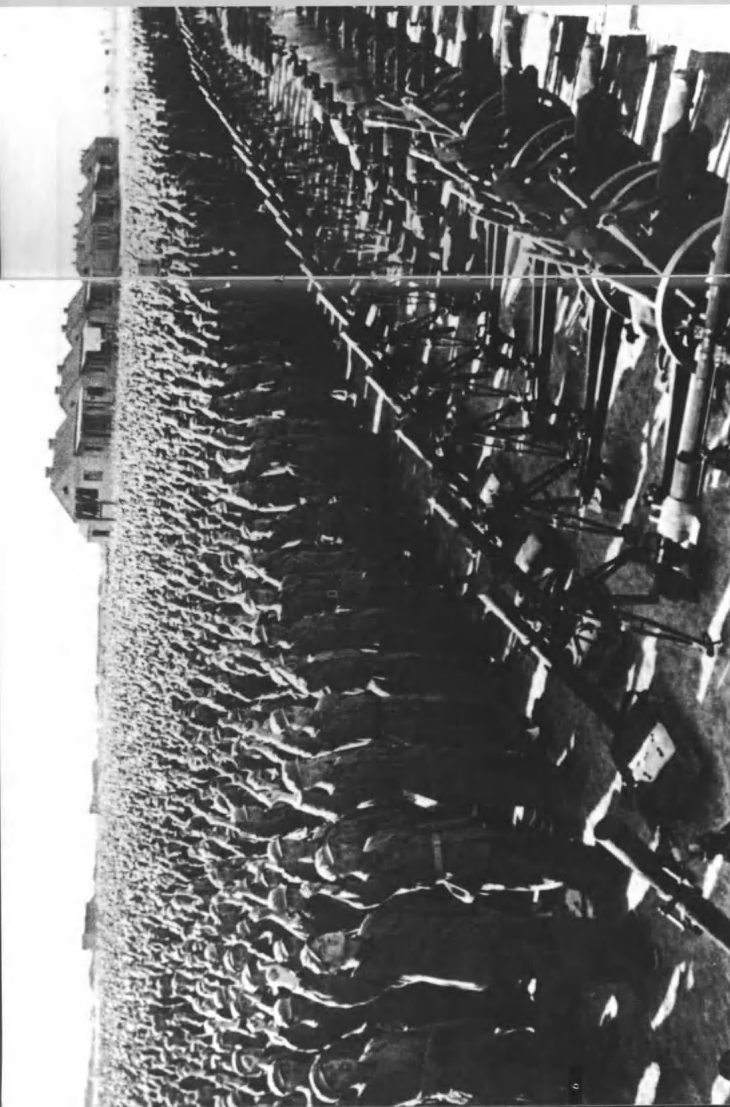
← 遭受美国空军轰炸的中国东北边境城市安东（今丹东）。

*Andong (now Dandong), a border city of Northeast China, suffered the bombardment by the US air forces.*



← 安东市居民马老太太的女儿和三个外甥都被炸死。

*Granny Ma, a resident of the Andong city, lost her daughter and three nephews in the bombardment.*



↑ 为保卫中国东北地区的安全，中央军委决定组建东北边防军。图为东北边防军某部在进行宣誓，誓死保卫祖国安全。

In order to safeguard Northeast China, the Central Military Commission decided to organize the Northeast Frontier Defense Troop. Soldiers of the Troop were swearing to pledge to fight to the death in defending the motherland.

↑ 战火烧到鸭绿江边，中国东北地区的安全受到严重威胁。War flames spread to the Yalu River and threatened the security of Northeast China.

—9月15日，美国第10军7万余人在260艘舰艇，近500架飞机的配合下，在朝鲜西海岸仁川港实施登陆。

On September 15, supported by 260 ships and 500 planes about 70,000 men of the 10th US Corps landed on the west coast of South Korea.

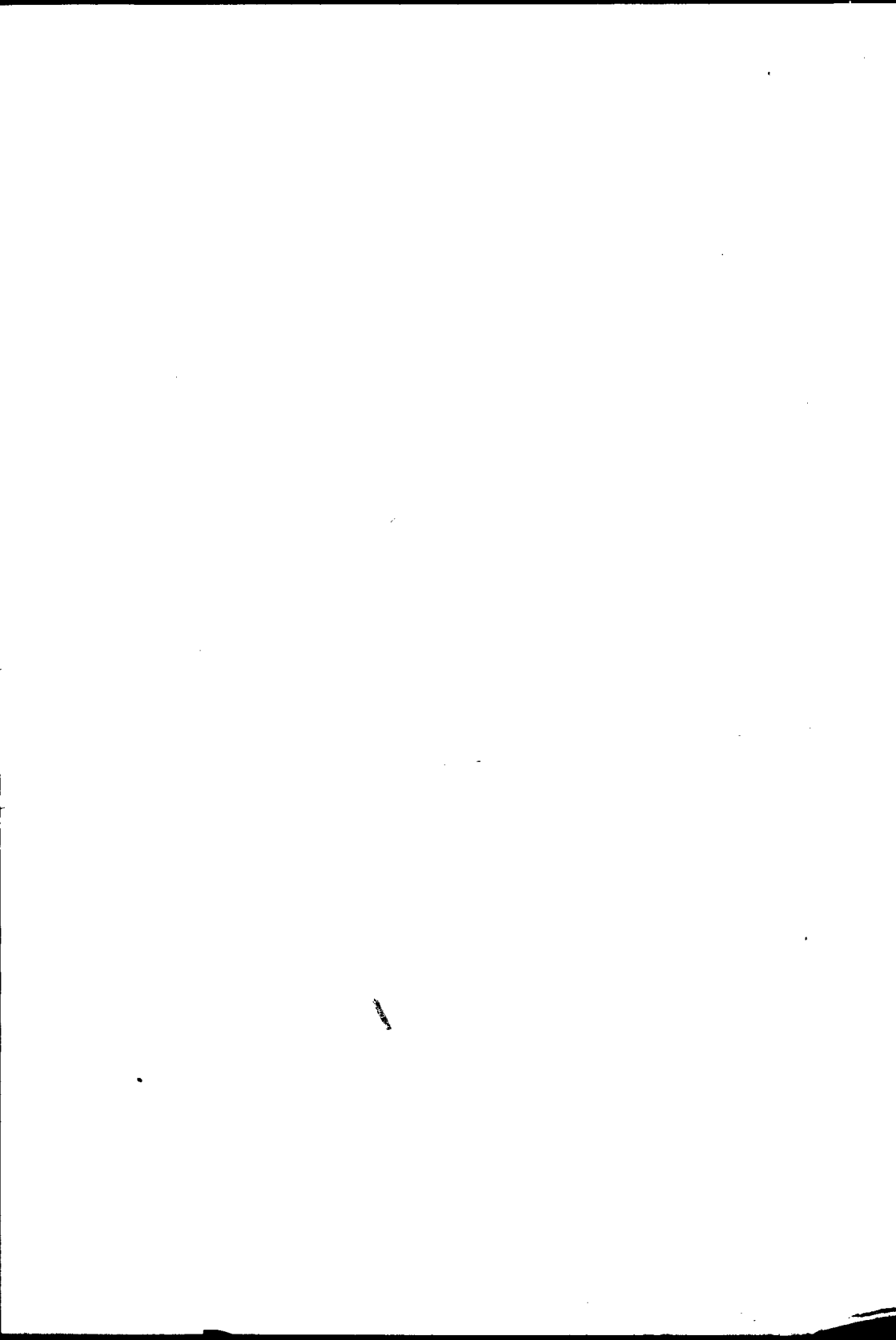
—10月7日，美军开始越过“三八线”。

On October 7, the US troops began to cross the 38th Parallel.

—10月15日，美国总统哈里·杜鲁门在威克岛向“联合国军”总司令麦克阿瑟举行会谈，决定不理睬中国政府的一再警告，实行全面占领北朝鲜的计划。

On October 15, US President Harry Truman met with MacArthur, Commander of the United Nations Forces on the Wake Island. They decided to ignore Chinese government's repeated warnings and put their scheme of occupying the whole Korea into action.







# DECIDING TO DISPATCH TROOPS

## 决策出兵

在朝鲜战局万分危急之时，  
以金日成为首的朝鲜党和政府致信中国领导人，  
请求出兵援助。

10月上旬，中共中央政治局在毛泽东主席主持下，从挽救朝鲜危局、坚持国际主义和

爱国主义的根本立场出发，毅然作出“抗美援朝、保家卫国”的重大战略决策，迅速组成中国人民志愿军入朝参战，与朝鲜军民一起共同抗击美国侵略者。